

CONSEJOS DE SEGURIDAD para vehículos de gran tonelaje

Los vehículos de gran tonelaje pueden ser objeto de sustracciones de la carga y el gasóleo o en el interior de la cabina cuando están estacionados en los arcones de las vías de circulación o en las zonas de estacionamiento pertinentes.

Con el objetivo de reducir todo lo posible estas sustracciones, le recomendamos unas medidas de seguridad básicas que conviene que tenga en cuenta cuando aparque el vehículo:

- 1 Intente estacionar en lugares bien iluminados y donde haya otros vehículos.
- 2 No deje anotado el número PIN de sus tarjetas en ningún lugar al que puedan acceder otras personas.
- 3 En caso de sustracción o pérdida de las tarjetas de crédito o de carburante, informe inmediatamente a la empresa de origen para su anulación y denuncie el hecho a la policía.
- 4 Evite dejar objetos de valor dentro de la cabina del camión y si es posible llévese los equipos de navegación GPS, teléfonos móviles y otros dispositivos electrónicos.
- 5 Procure utilizar los mecanismos de seguridad a su disposición para cerrar los depósitos de gasoil.
- 6 Es conveniente que tenga un inventario de los objetos de valor que lleve en el camión con el número de serie, la marca y el modelo. Esta información facilitará su identificación en caso de robo.
- 7 En caso de ser víctima de un hecho delictivo, fíjese bien en las características de las personas, los vehículos y la dirección de huida y llame inmediatamente al teléfono 112.
- 8 Le recomendamos que evite siempre la confrontación.

CONSEILS DE SÉCURITÉ pour les véhicules de fort tonnage

En raison des caractéristiques des véhicules de fort tonnage, ceux-ci risquent d'être cambriolés, soit leur marchandise, leur combustible ou à l'intérieur de la cabine, lors du stationnement sur les accotements de routes ou des aires de stationnement.

Afin de minimiser les risques de cambriolage, voici quelques mesures de sécurité:

- 1 Parquez le véhicule dans des endroits bien éclairés et où il y ait d'autres véhicules stationnés.
- 2 N'écrivez pas le code secret des vos cartes bancaires à un endroit accessible aux étrangers.
- 3 En cas de perte ou vol des cartes bancaires ou de combustible, demandez la mise en opposition au plus vite auprès de votre agence bancaire et faites une déclaration aux autorités de police.
- 4 Ne laissez pas les objets de valeur à l'intérieur de la cabine du camion. Si possible, emportez-vous les appareils GPS, les téléphones mobiles, etc.
- 5 Utilisez des dispositifs appropriés pour verrouiller le réservoir d'essence.
- 6 Dressez un inventaire des objets de valeur qui se trouvent dans le camion, ainsi que de leur numéro de série, marque et modèle. Ces informations faciliteront l'identification des objets en cas de vol.
- 7 Si vous êtes victime d'un cambriolage, relevez si possible un maximum de détails sur les auteurs, leur voiture et leur direction de fuite et signalez immédiatement au 112.
- 8 Évitez toujours les bagarres.



www.mossos.cat

mossos d'esquadra



CONSELLS DE SEGURETAT
per a vehicles de gran tonatge

CONSEJOS DE SEGURIDAD
para vehículos de gran tonelaje

SAFETY TIPS
for truck and trailer drivers

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN
für fahrzeuge mit grossem laderraum

CONSEILS DE SÉCURITÉ
pour les véhicules de fort tonnage

 Generalitat
de Catalunya

CONSELLS DE SEGURETAT per a vehicles de gran tonatge

Els vehicles de gran tonatge poden ser objecte de sostraccions de la càrrega i el gasoil o a l'interior de la cabina quan estan aparcats en els vorals de les vies de circulació o a les zones d'estacionament pertinents.

Amb l'objectiu de reduir tant com sigui possible aquestes sostraccions, us recomanem unes mesures de seguretat bàsiques que convé que tingueu en compte quan aparqueu el vehicle:

- 1** Intenteu estacionar-lo en llocs ben il·luminats i on n'hi hagi d'altres.
- 2** No deixeu anotat el número PIN de les vostres targetes en cap lloc al qual puguin accedir altres persones.
- 3** En cas de sostracció o pèrdua de les targetes de crèdit o de carburant, informeu-ne immediatament l'empresa d'origen perquè les anul·li i denuncieu el fet a la policia.
- 4** Eviteu deixar res de valor dins de la cabina del camió i si és possible endueu-vos els equips de navegació GPS, telèfons mòbils i altres dispositius electrònics.
- 5** Procureu utilitzar els mecanismes de seguretat de què disposeu per tancar els dipòsits de gasoil.
- 6** És convenient que tingueu un inventari dels objectes de valor que porteu al camió amb el número de sèrie, la marca i el model. Aquesta informació en facilitarà la identificació en cas de robatori.
- 7** En el cas que sigueu víctima d'un fet delictiu, fixeu-vos bé en les característiques de les persones, els vehicles i la direcció en què fugen i truqueu immediatament al telèfon 112.
- 8** Us recomanem que eviteu sempre la confrontació.

SAFETY TIPS for truck and trailer drivers

Due to the specific features of trucks and trailers, they are liable to suffer different kinds of theft such as goods, fuel or objects in the interior of the cabin when they are parked at the side of major roads or at parking lots.

In order to reduce to a minimum these possible thefts we provide you with some basic pieces of advices to be considered when parking your vehicle:

- 1** Park in crowded and/or well-lit spaces.
- 2** Do not leave the PIN number of your cards written in places at reach of other people.
- 3** In case of robbery or theft of your credit or fuel cards report immediately to the police and to the issuing company for its cancellation.
- 4** Avoid to leave your valuables in the cabin. If possible, bring your belongings (GPS device, mobile phones and other electronic equipment) with you when you leave your vehicle.
- 5** Use the fuel tank locking devices where available.
- 6** It is advisable to have a valuables inventory of your belongings, with serial number, model and brand. It makes the object identification easier in case of theft.
- 7** In case of becoming a victim of any kind of offence, please pay attention to the offenders physical features, vehicles and direction of escape and dial immediately to the emergency number 112.
- 8** We strongly recommend you to avoid confrontation at all times.

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN für Fahrzeuge mit grossem Laderaum

Aufgrund der Eigenschaften von Fahrzeugen mit großem Laderaum können diese Diebstählen von Ladegut, Diesel oder Gegenständen aus dem Kabineninneren zum Opfer fallen, wenn sie am Straßenrand oder auf den entsprechenden Parkplätzen abgestellt werden.

Um mögliche Diebstähle zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen eine Reihe von grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, die Sie beim Abstellen Ihres Fahrzeugs berücksichtigen sollten:

- 1** Versuchen Sie, das Fahrzeug an gut beleuchteten Stellen und in der Nähe anderer Fahrzeuge abzustellen.
- 2** Notieren Sie keinesfalls die Geheimzahl Ihrer Bankkarten an irgendeiner Stelle, zu der Fremde Zutritt erlangen könnten.
- 3** Im Falle eines Diebstahls oder Verlustes von Kredit- oder Tankkarten melden Sie den Vorfall zwecks Annullierung derselben unverzüglich an das ausstellende Unternehmen und geben Sie eine Anzeige bei der Polizei auf.
- 4** Lassen Sie möglichst keine Wertgegenstände in der Fahrzeugkabine und führen Sie, soweit möglich, GPS-Geräte, Mobiltelefone und sonstige EDV-Geräte mit sich.
- 5** Benutzen Sie die vorhandenen Sicherheitsmechanismen zum Abschließen der Dieseltanks.
- 6** Es ist zweckmäßig, über eine Auflistung der im Lkw mitgeführten Wertgegenstände mit Seriennummer, Marke und Modell zu verfügen: dies erleichtert die Identifizierung der Gegenstände im Falle eines Diebstahls.
- 7** Falls Sie Opfer einer Straftat werden, achten Sie genau auf die Eigenschaften der beteiligten Personen und Fahrzeuge sowie auf die Fluchtrichtung und rufen Sie unverzüglich die Notrufnummer 112 an.
- 8** Wir empfehlen Ihnen, Konfrontationen in jedem Falle zu vermeiden.

mossos d'esquadra